

LA SETTIMANA DELLE SORELLE

Un albo pieno di delicatezza e tenerezza per raccontare quanto si sente la mancanza di una sorella o un fratello, quando sono dagli altri genitori

Uvetta si allena a nuotare senza Conigliana. Uvetta dorme nella sua buca di sabbia senza Conigliana. Perché questa settimana Conigliana non c'è: è dalla sua mamma, che non è la mamma di Uvetta. Da questa premessa prende il via una storia dolcissima e piena di empatia, per dare voce al punto di vista dei più piccoli quando alcune cose sembrano senza spiegazione e difficili da mandar giù: come il fatto che la propria sorellona non ci sia tutti i giorni! Con La settimana delle sorelle tornano i delicati acquerelli e le irresistibili storie "dalla parte dei bambini" di **Matilda Ruta**, illustratrice e autrice svedese già conosciuta ai lettori italiani per l'albo Il grande pericolo.



La settimana delle sorelle

scritto e illustrato da **Matilda Ruta**

traduzione di **Samanta K. Milton**

Knowles

età 5+

collana Le Piume

cm 19,5 x 25,5

32 pp. illustrate a colori,

copertina cartonata

euro 16,90

ISBN 9791254641798

Stampato su carta ecologica FSC

In libreria dal 13 settembre 2024

Co-finanziato dal programma Creative Europe dell'Unione Europea per il progetto Reading Diversity.

READING
DIVERSITY



Cofinanziato
dall'Unione europea

A Uvetta manca la sua sorella grande, Conigliana, che questa settimana sta dalla sua mamma.

Conigliana è grande e carina e morbida e pericolosa. Senza di lei, nessun gioco è divertente. Se Conigliana fosse insieme a lei, potrebbero fare tantissime cose: correre e ballare sui tavoli, rotolarsi nel fango e accendere un fuoco, organizzare una festa per tutti!

Inviterò tutti gli animali di tutto Bosco Spiaggioso!

Giocheremo alle belle statue e mi addormenterò davanti al fuoco con la testa sulle ginocchia di Conigliolina.

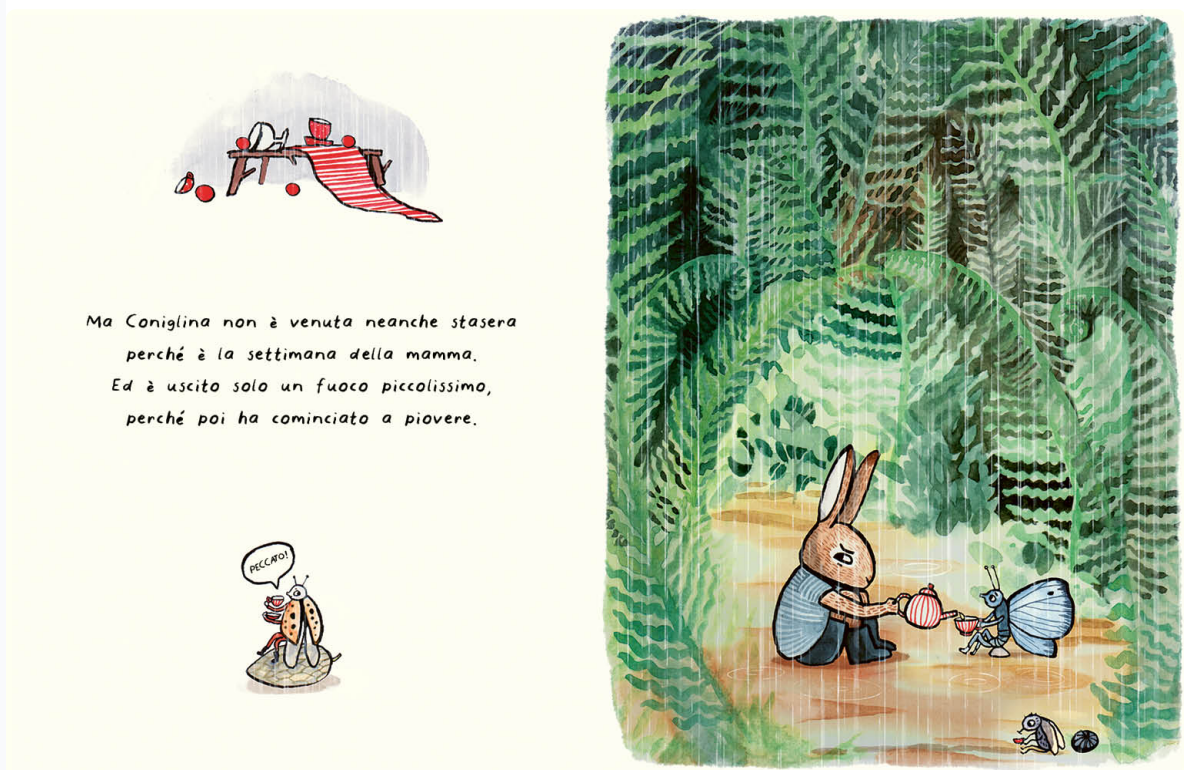
Ma Conigliolina non è venuta neanche stasera perché è la settimana della mamma.

Ed è uscito solo un fuoco piccolissimo, perché poi ha cominciato a piovere.

Uvetta non ce la fa ad aspettare una settimana intera e decide di passare all'azione: andrà a prendere Conigliolina ADESSO!



La settimana delle sorelle è un albo delicato e ironico, che prende molto sul serio le emozioni dei bambini, come il sentire la mancanza di una sorella o un fratello, nei giorni che trascorrono con un altro genitore. Una storia che racconta in modo fresco e spontaneo le dinamiche che sono normali nelle famiglie allargate.



Dopo Il grande pericolo, dedicato a un fratellone e una sorellina che affrontano un misterioso e spaventoso pericolo che tutti stanno aspettando (per poi scoprire che non era affatto pericoloso!), in questa nuova avventura dedicata agli animali di Bosco Spiaggioso Matilda Ruta conferma la sua grande sensibilità nel dar voce al punto di vista dei bambini, con la sua voce autentica e le sue illustrazioni espressive e delicate.



L'AUTRICE E ILLUSTRATRICE

Matilda Ruta, dopo la laurea alla Konstfack University College of Arts, Crafts and Design nel 2009 ha lavorato come illustratrice, autrice e artista, nei settori dell'arte pubblica, illustrazione, web design, design di riviste, murali e altro ancora. I suoi libri sono stati candidati alla Elsa Beskow Plaque e al Premio August, il più importante riconoscimento ai libri per bambini in Svezia. In Italia è già uscito per CameloZampa il suo albo illustrato *[Il grande pericolo](#)*.

LA TRADUTTRICE

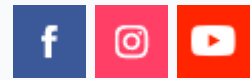
Samanta K. Milton Knowles, laureata in Studi interculturali con una tesi sulla traduzione cinese di *Pippi Calzelunghe* e in Scienze linguistiche con una tesi dal titolo "Tradurre Astrid Lindgren", vive in Toscana con marito e tre figli e lavora come traduttrice editoriale dallo svedese e dal danese (con qualche piccola incursione nell'islandese) dal 2014. Oltre che con CameloZampa, collabora con case editrici come Beisler, Bompiani, il Castoro, Emons Raga, Fandango, Iperborea, Mondadori, Rizzoli, Salani, Sinnos, Terre di Mezzo e Uovonero. Collabora inoltre con la Astrid Lindgren Company, la società che si occupa dei diritti delle opere di Astrid Lindgren, per cui ha curato diverse analisi delle traduzioni italiane dei libri della grande scrittrice svedese. Dal 2019 al 2024 è stata membro della segreteria di StradeLab, associazione nazionale di traduttori editoriali affiliata al sindacato Strade SLC-CGIL. È rielaboratrice e curatrice dell'ultima versione integrale italiana di *Pippi Calzelunghe*, pubblicata da Salani nel 2020, in occasione del 75esimo anniversario della prima pubblicazione del romanzo.

Tutte le novità

BOP WINNER 2020
EUROPE
CAMELOZAMPA
BOLOGNA PRIZE
BEST CHILDREN'S
PUBLISHERS
OF THE YEAR



BOLOGNA
CHILDREN'S
BOOK
FAIR



Questa email è stata spedita a {{ contact.EMAIL }}
[Per cancellarti dalla newsletter clicca su UNSUBSCRIBE](#)

